



Nunavut Canada

LEGISLATIVE ASSEMBLY OF NUNAVUT

3rd Session

4th Assembly

HANSARD

Official Report

DAY 9

Friday, October 30, 2015

Pages 425 – 462

Iqaluit

Speaker: The Honourable George Qulaut, M.L.A.

Legislative Assembly of Nunavut

Speaker

Hon. George Qulaut
(Amittuq)

Tony Akoak
(Gjoa Haven)

*Deputy Chair, Committee of
the Whole*

Hon. George Kuksuk
(Arviat North-Whale Cove)

*Minister of Culture and Heritage; Minister of
Languages; Minister responsible for the Nunavut
Housing Corporation*

Allan Rumbolt
(Hudson Bay)

Alexander Sammurtok
(Rankin Inlet South)

Pat Angnakak
(Iqaluit-Niaqunnguut)

Steve Mapsalak
(Aivilik)

Tom Sammurtok
(Rankin Inlet North-
Chesterfield Inlet)

**Hon. Monica Ell-
Kanayuk**

(Iqaluit-Manirajak)
*Deputy Premier; Minister of
Economic Development and
Transportation; Minister of
Energy*

Hon. Johnny Mike
(Pangnirtung)

*Minister of Community and Government Services;
Minister of Environment*

Joe Savikataaq
(Arviat South)

Joe Enook
(Tununiq)

*Deputy Speaker and Chair of
the Committee of the Whole*

Simeon Mikkungwak
(Baker Lake)

Deputy Chair, Committee of the Whole

Hon. Peter Taptuna
(Kugluktuk)

*Premier; Minister of Executive
and Intergovernmental Affairs;
Minister responsible for
Aboriginal Affairs; Minister
responsible for the Utility Rates
Review Council*

Hon. Paul Okalik
(Iqaluit-Sinaa)

*Minister of Health; Minister of Justice; Minister
responsible for Labour; Minister responsible for
Immigration; Minister responsible for Suicide Prevention*

George Hickes
(Iqaluit-Tasiluk)

Hon. Keith Peterson
(Cambridge Bay)

*Minister of Finance, Chair of the Financial
Management Board; Minister responsible for the Qulliq
Energy Corporation; Minister responsible for the
Workers' Safety and Compensation Commission*

David Joanasie
(South Baffin)

Pauloosie Keyootak
(Uqqummiut)

Hon. Paul Quassa
(Aggu)

*Government House Leader; Minister of Education;
Minister responsible for Nunavut Arctic College*

Hon. Jeannie Ugyuk
(Netsilik)

*Minister of Family Services;
Minister responsible for
Homelessness; Minister
responsible for the Status of
Women*

Officers

Clerk

John Quirke

Deputy Clerk
Nancy Tupik

Clerk Assistant
Stephen Innuksuk

Law Clerk
Michael Chandler

Sergeant-at-Arms
Simanek Kilabuk

Hansard Production
Innirvik Support Services

Box 1200

Iqaluit, Nunavut, X0A 0H0

Tel (867) 975-5000 Fax (867) 975-5190 Toll-Free (877) 334-7266

Website: www.assembly.nu.ca

Table of Contents

Opening Prayer	425
Ministers' Statements	425
Members' Statements	428
Recognition of Visitors in the Gallery	437
Oral Questions	438
Tabling of Documents	453
Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters	453
Report of the Committee of the Whole	461
Orders of the Day	461

A.

Daily References

Friday, October 30, 2015 425

B.

Ministers' Statements

029 – 4(3): SPOT Tracking Units (Mike) 425
030 – 4(3): Student Support Assistance Program (Quassa) 426
031 – 4(3): Long-term Partnership with Kamatsiaqtut Help Line (Okalik) 426
032 – 4(3): Park Development at Kugluk (Bloody Falls) Territorial Park (Mike)..... 427
033 – 4(3): Update on Certificate in Aboriginal Language Revitalization (CALR) (Quassa) 428

C.

Members' Statements

074 – 4(3): Wishes for a Happy Halloween (Rumbolt)..... 428
075 – 4(3): Congratulations to Tagak Curley, C.M., O.Nu (Sammurtok, A)..... 429
076 – 4(3): Tribute to Photographer Frank Reardon (Hickes) 429
077 – 4(3): Happy Halloween to Constituents (Kuksuk) 430
078 – 4(3): Congratulations to High School Graduates (Keyootak) 430
079 – 4(3): Wishes for a Happy Halloween (Joanasie) 431
080 – 4(3): SPOT Units in Constituency (Akoak) 431
081 – 4(3): Return to Inuit Cultural Roots (Shooyook)..... 431
082 – 4(3): Walrus Hunting in Hall Beach (Okalik) 433
083 – 4(3): Congratulations to Recipients of Order of Nunavut (Mike) 435
084 – 4(3): Happy Birthday to Wife, Mary (Enook)..... 435
085 – 4(3): Wishes for a Happy Halloween (Mikkungwak) 435
086 – 4(3): Congratulations to Recipients of Order of Nunavut (Quassa) 436

087 – 4(3): Wishes for Happy Halloween (Ugyuk)	437
--	-----

D.

Oral Questions

096 – 4(3): Federal-Territorial Relations (Angnakak)	438
097 – 4(3): Ship Refuelling in Nunavut (Shooyook)	439
098 – 4(3): Departmental Positions (Enook).....	441
099 – 4(3): Clean-up of Burnt School (Joanasie).....	442
100 – 4(3): Dialysis Services for Nunavutmiut (Sammurtok, T)	444
101 – 4(3): Northern Employee Benefits Services Pension Plan (Rumbolt).....	445
102 – 4(3): Income Assistance Review (Hickes)	447
103 – 4(3): Funding Increase for Hunters and Trappers Organizations (Mikkungwak)	448
104 – 4(3): Western Hudson Bay Polar Bear Quota (Savikataaq)	449
105 – 4(3): Ship Refuelling in Nunavut (Keyootak)	451

E.

Tabling of Documents

025 – 4(3): Letters of Expectation 2015 (Peterson)	453
026 – 4(3): Responses to Letters of Expectation 2015 (Peterson).....	453
027 – 4(3): Executive Summary of the Nunavut Suicide Prevention Strategy Evaluation Report (Okalik).....	453

F.

Bills

Bill 03 – Appropriation (Capital) Act, 2016-2017 – Nunavut Arctic College – Consideration in Committee.....	454
--	-----

Iqaluit, Nunavut
Friday, October 30, 2015

Members Present:

Mr. Tony Akoak, Ms. Pat Angnakak, Hon. Monica Ell-Kanayuk, Mr. Joe Enook, Mr. George Hickers, Mr. David Joanasie, Mr. Pauloosie Keyootak, Hon. George Kuksuk, Mr. Steve Mapsalak, Hon. Johnny Mike, Mr. Simeon Mikkungwak, Hon. Paul Okalik, Hon. Keith Peterson, Hon. Paul Quassa, Hon. George Qulaut, Mr. Allan Rumbolt, Mr. Alexander Sammurtoq, Mr. Tom Sammurtoq, Mr. Joe Savikataaq, Mr. Isaac Shooyook, Hon. Peter Taptuna, Hon. Jeannie Ugyuk.

>> *House commenced at 9:00*

Item 1: Opening Prayer

Speaker (Hon. George Qulaut) (interpretation): Can you say the opening prayer, please, Mr. Mikkungwak.

>> *Prayer*

Speaker (interpretation): Good morning, my fellow Nunavummiut. Members, ministers, (interpretation ends) Premier, (interpretation) welcome to the House.

Going to the orders of the day. Item 2. Ministers' Statements. (interpretation ends) Hon. Minister of Community and Government Services, Mr. Mike.

Item 2: Ministers' Statements

Minister's Statement 029 – 4(3):
SPOT Tracking Units

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good morning, Nunavummiut and the people of Pangnirtung. Mr. Speaker, I rise today

regarding the (interpretation ends) SPOT tracking units.

I rise today to update the Members of this House on the search and rescue activities of my department in assisting Nunavummiut who get into distress while travelling on the land or water.

(interpretation) As of October 19, 2015, there have been 216 tasked search and rescue incidents in Nunavut since January 1, 2015. Only 64 of those searches utilized SPOT or other communication devices.

(interpretation ends) Mr. Speaker, over 90 percent of our search and rescue incidents are a result of mechanical breakdown or running out of fuel.

(interpretation) Community and Government Services has over 500 SPOT units distributed throughout Nunavut and these units are available through the hamlet, the HTOs, or the RCMP in every community and are available for sign out and use by all residents of the community while travelling on the land. The use of these units is absolutely free to all users. Unfortunately, despite the well-advertised availability of these units in every community, many people are still going out on the land without SPOTs or other means of communication.

(interpretation ends) Mr. Speaker, I wish to remind all residents of Nunavut that when travelling on the land to be prepared for any event. Conditions can change rapidly and if unprepared, situations can worsen fast.

(interpretation) I encourage all residents to take advantage of the SPOT units we have available in every community. See

your local HTO, hamlet, or RCMP to sign a unit out when going out on the land. The units are available free of charge, take only a few minutes to sign out, and could possibly save your life. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Education, Mr. Quassa.

**Minister's Statement 030 – 4(3):
Student Support Assistance
Program**

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good morning, my colleagues and Nunavummiut.

Mr. Speaker, I would like to speak to my fellow members about the work my department is doing with Nunavut Arctic College to establish a Student Support Assistant Program.

Our 158 student support assistants carry out an important service in our schools. They help teachers reach students who need support to overcome barriers to learning and well-being.

Mr. Speaker, working with student support assistants to expand their knowledge and skills will help raise student achievement as well as build capacity and promote staff retention.

(interpretation ends) The Department of Education delivered part 1 of the first two courses last spring to the first group of 30 student support assistants from across Nunavut. The first course covered *Inclusive Education in Nunavut* and the second course focused on *Supporting*

Literacy and Numeracy Strategies in Nunavut Schools. Part 2 of these courses is being delivered through distance education this November.

Mr. Speaker, the third course is *Child Development* and the fourth course is *Responsive Support*. This winter, these courses will be delivered through a combination of distance delivery and on-site delivery methods. The on-site component will take place in Rankin Inlet in March 2016.

(interpretation) The development of a new and sustainable credential program for student support assistants aligns with my department's vision of having "more well-educated and self-reliant Nunavummiut" and with its commitment to improving service. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Health, Mr. Okalik.

**Minister's Statement 031 – 4(3):
Long-term Partnership with
Kamatsiaqtut Help Line**

Hon. Paul Okalik (interpretation): Good morning. Thank you, Mr. Speaker. The recent coroner's Inquest into suicide has reminded us of the importance of reaching out, connecting with others, and working together to reduce the incidence of suicide.

For over 25 years, the Kamatsiaqtut Help Line has had trained volunteers and offered a toll-free, anonymous, and confidential help line to Nunavummiut every day.

The Department of Health is partnering with Kamatsiaqtut to provide expanded services. Last year, the Kamatsiaqtut extended its service from 5 hours to 24 hours every day of the week. To promote this extended service, Kamatsiaqtut has produced bright, new posters, magnets, and calling cards in all four official languages of Nunavut. These promotional items are being distributed to all communities to spread the message that Kamatsiaqtut's trained volunteers are ready to help anyone who needs someone to talk to. If it's important to Nunavummiut, it's important to Kamatsiaqtut volunteers.

Next year, the Nunavut Kamatsiaqtut Help Line will host the Canadian Association for Suicide Prevention's national conference in October 2016 with the theme "Hope, Help and Healing." The conference was previously hosted in Nunavut in 1993 and 2004. At the appropriate time, I will acknowledge Tana Nash from the association, CASP's executive director.

All of this is possible with the hard work and dedication of long-term residents and founders of the Kamatsiaqtut Help Line, including Sheila and Lorne Levy. For your commitment to saving lives, I thank you.

Mr. Speaker, if it's important to Nunavummiut, it's important to Kamatsiaqtut. In Iqaluit, call 979-3333. Throughout the territory, call toll-free 1-800-265-3333. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. Minister of Environment, Mr. Mike.

Minister's Statement 032 – 4(3): Park Development at Kugluk (Bloody Falls) Territorial Park

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I'll be speaking about park development at Kugluk (Bloody Falls) Territorial Park.

Mr. Speaker, I would like to inform my colleagues of the continued progress being made on the development of Kugluk (Bloody Falls) Territorial Park in Kugluktuk. In particular, we have completed:

- The final installation of new interpretive signage in the park;
- The installation of a new viewing platform to highlight and protect one of the park's sensitive archaeological features; and
- Substantial trail improvements that have significantly increased access to the park.

Mr. Speaker, my department has completed these projects in collaboration with the community and other stakeholders, including the Hamlet of Kugluktuk and the Kugluktuk Hunters and Trappers Organization. I would especially like to thank the Kugluk Park Advisory Committee for their direction on each of these projects, the Kitikmeot Inuit Association, and the Department of Culture and Heritage for their support and guidance.

These new improvements represent great assets that will benefit both the community of Kugluktuk and Kugluk (Bloody Falls) Territorial Park. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. (interpretation ends) The Hon. Minister of Nunavut Arctic College, Mr. Quassa.

**Minister's Statement 033 – 4(3):
Update on Certificate in
Aboriginal Language
Revitalization (CALR)**

Hon. Paul Quassa: Thank you, Mr. Speaker. As Minister responsible for Nunavut Arctic College, I shared with my colleagues during the winter 2015 sitting that Nunavut Arctic College is delivering the award-winning Certificate Program in Aboriginal Language Revitalization (CALR). This program was developed by the University of Victoria's Department of Linguistics and the Division of Continuing Studies in partnership with the En'owkin Centre.

(interpretation) Since March, a total of six courses have been delivered in Cambridge Bay. The final three courses will be delivered in November. The college expects that all eight students will graduate with a certificate in aboriginal language revitalization once they have completed all of the required courses.

Developed in partnership with post-secondary institutions and Inuit communities, the Certificate Program in Aboriginal Language Revitalization enables individuals concerned with language loss, maintenance, and recovery to develop both knowledge and practical strategies for language revitalization activities in Nunavut and beyond.

Mr. Speaker, this program is designed to honour traditional knowledge and

practices, to recognize and accommodate the realities and needs of diverse communities, and to provide a foundation for both language revitalization activities and for further study in education, linguistics, or other related areas.

(interpretation) This program delivery has been made possible with funding from the department of language and culture through the Inuit Language Implementation Fund. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Ministers' Statements. I have no more names on my list. We will move on. Item 3. Members' Statements. Member for Hudson Bay, Mr. Rumbolt.

Item 3: Members' Statements

**Member's Statement 074 – 4(3):
Wishes for a Happy Halloween**

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker, and good morning. Before I start my Member's Statement, I would like to wish my son a happy birthday, who is celebrating his 21st on Sunday.

Mr. Speaker, I rise today to wish a safe and happy Halloween to my constituents in Sanikiluaq and to the rest of Nunavut.

Mr. Speaker, the weather forecast in Sanikiluaq is calling for a snowy Halloween tomorrow evening.

In fact, current forecasts are predicting a snowy Halloween for many communities in the territory, and I solely encourage all dedicated trick-or-treaters in Nunavut

to bundle up before venturing out to collect their tasty treats.

Mr. Speaker, I encourage all Nunavummiut to keep in mind that our streets may be overrun with creepy crawlers, super heroes, and villains tomorrow evening, and we must all be extra careful when driving on the roads.

Mr. Speaker, I ask all my fellow members, whether they are ghosts, goblins, monsters, or super heroes, to join me in wishing a safe Halloween to all communities. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Rankin Inlet, Mr. Alexander Sammurtok.

**Member's Statement 075 – 4(3):
Congratulations to Tagak Curley,
C.M., O.Nu**

Mr. Alexander Sammurtok (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I had the honour of being in attendance at last evening's Order of Nunavut ceremony. I thank you and Commissioner Kusugak for an excellent ceremony.

Mr. Speaker, I want to take this opportunity formally congratulate Mr. Tagak Curley, C.M., who is one of my constituents, for his well-deserved recognition. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member Iqaluit-Tasiluk, Mr. Hickes.

**Member's Statement 076 – 4(3):
Tribute to Photographer Frank
Reardon**

Mr. Hickes: Mr. Speaker, I would also like to thank you and the Commissioner for hosting the investiture into the Order of Nunavut for the recipients Father Robert Lechat, Bill Lyall, and Tagak Curley.

I would also like to echo my colleague Mr. Rumbolt's wishes for all trick-or-treaters across the territory to have a very safe Halloween, and I would like to emphasize to all drivers out there to be aware of all the ghosts and goblins. I heard some are even dressing up as a polar bears as planned. I wouldn't have been allowed in my original hometown of Churchill, Manitoba.

>> *Laughter*

Everyone, be safe out there tonight.

Mr. Speaker, I rise today to bring further attention to the recent accomplishments of a photographer living here in Iqaluit. Mr. Frank Reardon has been living in Nunavut since February 2007 and part of that time being spent in Arviat. With his day job, Mr. Reardon has travelled to nearly every community in Nunavut.

Mr. Reardon normally carries a camera. However, one particular day while driving home, he caught a rarely witnessed sundog created by ice crystals in air. He quickly ran in the house, grabbed his camera and took the shot. Wanting to share the beauty of the

Arctic with the world, Mr. Reardon posted the photo on the Weather Network website.

Mr. Speaker, thousands of views piled up on the stunning photo that Mr. Reardon uploaded to the Weather Network and caught the attention of a Canadian stamp designer. The outcome is what you can now see on a new Canada Post stamp. The photo has been included in a stamp collection celebrating the 175th anniversary of continuous weather observing in Canada. Any time Nunavut can share its beauty and uniqueness, it is something to celebrate. This is one of those times, Mr. Speaker.

The stamp can be seen and purchased at any Canada Post, which was released this past summer on June 20. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Arviat North-Whale Cove, Mr. Kuksuk.

**Member's Statement 077 – 4(3):
Happy Halloween to Constituents**

Hon. George Kuksuk (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I say "good morning" to my fellow Nunavummiut and residents of Arviat.

(interpretation ends) Mr. Speaker, today, I would also like to say a "Happy Halloween" to everyone in Nunavut. Tomorrow, many youngsters will be dressing up and bundling up to go trick-or-treating.

Mr. Speaker, I want to say "Happy Halloween" as well to the folks in Arviat and Whale Cove. In Arviat, Halloween will be held in the community hall again this year as a safety against polar bears.

To everyone going out tomorrow for Halloween and trick-or-treating, please be safe and have fun that night. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Uqummiut, Mr. Keyootak.

**Member's Statement 078 – 4(3):
Congratulations to High School
Graduates**

Mr. Keyootak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I rise today to congratulate the students who have graduated in Clyde River last spring. They are:

Nora Ipeelee,
Marybelle Innuaraq,
Leah Pallituq,
Tyler Hainnu, and
Tyson Palluq.

I would like to congratulate these students on their graduation, and I wish them well in furthering their education. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for South Baffin, Mr. Joanasie.

**Member's Statement 079 – 4(3):
Wishes for a Happy Halloween**

Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good morning to every one of you. First of all, I would like to wish a happy birthday to my sister Elisapee. It's her birthday today.

Tomorrow is going to be Halloween, so I'm wearing my Halloween tie today. I wish all the children a safe and enjoyable Halloween, going out trick-or-treating, and just to remind them to make sure that they brush their teeth afterwards and have safe Halloween activities.

In some communities, I know that there's a high population of polar bears, so just be aware of that. Enjoy your Halloween tomorrow. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Gjoa Haven, Mr. Akoak.

**Member's Statement 080 – 4(3):
SPOT Units in Constituency**

Mr. Akoak: Thank you, Mr. Speaker. First of all, I would like to say "good morning" to the community of Gjoa Haven and my family. They're probably still sleeping right now. It's only 20 after 7:00.

Most of all, I would like to say "good morning" to my granddaughter, who is three years old. In talking with her yesterday, she surprised me again, and while talking to her, she said "Ataata, I am Ms. Know-it-all."

>>Laughter

She surprises me every year.

As the Minister of CGS, there are SPOT devices that are free to take. I would like to say to my community of Gjoa Haven, it is the weekend, there are SPOT devices that you can sign out and take, it will help if you need help, and make sure that you take one if you do go out, and other communication devices.

As one of the radio operators would say at the end of her radio show, have a good afternoon, have a good day and stay safe. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Quttiktuq, Mr. Shooyook.

**Member's Statement 081 – 4(3):
Return to Inuit Cultural Roots**

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also congratulate Mr. Tagak Curley, Father Lechat and one of my relatives, William Lyall as he is a blood relative, and I take great pride in his accomplishments and for his lifetime achievement award.

Mr. Speaker, the reason I rise today is to speak about an unpleasant issue that I am not proud of, for the information of my colleagues. I want to speak to the issue of suicides, especially in light of the minister's statement which I was pleased to hear about the moves to incorporate a hotline. I was proud of that initiative. Suicide based on *Inuit Qaujimajatuqangit* and based on my passionate protection of traditional

knowledge which I seem to be the only one protecting this from my colleagues. I am committed to protecting life, as based on *Inuit Qaujimagatuqangit* we gave over our control of our lives, we have to ensure that the best practices of Inuit societal values have to be revitalized and repatriated into our lives.

Let me start firstly by tabling this letter dating back to the 1800s and further back where Inuit were taken pictures of, when they were completely self-governing without any colonial oversight. Inuit in that era had well managed lifestyles; using caribou skins to clothe themselves and their lives were a lot simpler and a good way of living. This is what I am committed to protecting. Secondly, this picture shows an Inuk wearing white clothing from trading posts, and from that point onwards, Inuit lifestyles started becoming degraded. I would like to start repatriating Inuit societal values and I have been urged to speak to this issue, perhaps because I am not indispensable or because of my fearlessness.

Mr. Speaker, with regard to suicide I am deeply disconcerted as I was informed yesterday by a visitor to the Gallery, to keep debating this issue of suicide to ensure that the numbers drop. This visitor related the fact that she had lost her daughter to suicide, when she was charged and a court date was set, she was overwhelmed by the process and committed suicide. This isn't very picturesque at least to my way of seeing.

The justice system is in some ways, culpable for these suicides at least according to my understanding; darn...I seek consent unanimous consent to

conclude my statement.

Speaker (interpretation): Thank you. The member is seeking unanimous consent to conclude his statement. Are there any nays? I didn't hear any nays. Mr. Shooyook, please proceed.

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you. Indeed, this constitutes part of the problem when people feel apprehensive of future events. Another matter, here I am unsure of the proper title as there is no Inuktitut name, but I am referring to programming here.

Apparently this person was told of a fearful possibility such as being executed or beaten up by another person, that person committed suicide. There are some good things that I have spoken to, but in some ways, we are being impacted by non-traditional processes and this is part of the degradation and note that it can destroy you. Due to that being the case, we are looking to see what tenets are the cause and effect for suicide.

Mr. Speaker, many residents have been impacted by suicide amongst our relatives. This practice we are using today, which is a new one has to be changed and use the life skill aspects of *Inuit Qaujimagatuqangit* to counsel our communities. Here is the tidbit of wisdom: while the children are young, once they understand the concepts including the effects of alcohol and drugs, we should teach them about the paralyzing effects that can occur so they can make an educated choice. This is something we need to start now.

Mr. Speaker, let us take another look at ourselves, and what we want to see in the future, and if we want a better future,

we have to inform our children about the pollutants and other bad effects on one's body. We should teach our children.

Mr. Speaker, these are the types of things that are used to put fear in people, such as drugs. I am deeply concerned about the impacts as drug users are always looking for money, especially from their parents to support their habits. When they experience withdrawal symptoms, they become quite angry towards the parents. When the drug users imbibe the drugs of their choice, the result is their lives change and they are no longer apprehensive and become relaxed. Will this provide any benefits in our future?

Mr. Speaker, I am completely committed to dealing with this issue and to lower the incidents of suicide. The only way forward is to deal with the challenges we face today, Mr. Speaker.

Today, I seem to understand that my colleagues will not speak to this issue, perhaps, or possibly not. I seem to be the singular representative fighting to change the system, and I am becoming stressed over this. Starting from this point forward, I ask that you support my commitment to change the system. Further, we have to look at the Department of Justice and the Department of Family Services on incorporating *Inuit Qaujimagatuqangit* as per my prior statements; you have to have faith in it in order to revitalize it. However, we are aware that not all aspects of our traditional lifestyle will be repatriated, but we should at least incorporate the parts that work.

Mr. Speaker, I continue to work hard on this and am committed to resolving it.

When I spoke about this for the second time, I believe I made my first statement the year before, and have continued to work towards that. Mr. Speaker, I am working on this and I am on the cusp of becoming very pushy on this and am losing my patience so I may start taking off the gloves to protect Nunavummiut as an elected representative. I am pushing for change.

If it's not going to be revitalized on the third attempt, I will no longer tolerate the excuses or take it easy on ministers who are responsible for social issues, as I will no longer care about personal feelings when I speak to this issue again. I would like to see the ministers while it's still 2015 to work on suicide prevention. I want them to start trying to resolve this challenge. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Iqaluit-Sinaa, Mr. Okalik.

Member's Statement 082 – 4(3): Walrus Hunting in Hall Beach

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Thank you for your good statement to my colleague. As today is Friday, we talk about lighter personal issues and experiences.

I want to refer to an experience I went through with our Speaker, as we were in Hall Beach upon his invitation in the early summer. When I was growing up in Pangnirtung, we rarely saw walrus and the areas we went hunting rarely had walrus. Last year was the first time I saw one live, in the ocean as I was in Naujaat. That was my first sighting and

prior to that I had no inkling of what they looked like.

After our meeting in Hall Beach, you invited me to go out with your brother-in-law, Ron Pialaq in Hall Beach along with Solomon Qanatsiaq, his son Caleb, and my executive assistant, Karen. We were out boating amongst the ice and we happened upon three walrus on a small pan of ice. Nonetheless, I think all of you know that I'm not much of a hunter and sometimes I don't have a clue on what to do next.

Qanatsiaq offered me a powerful rifle with no scope. The Speaker told me to try and shoot the middle one so when you wound it, it won't escape into the water. I started trying to aim as it was very close, and I couldn't find the iron sights since it had no scope. What am I going to do?

>> *Laughter*

The result was I just guessed where I was aiming and when it looked like it was in line, I fired the rifle and what do I see? The closer one I wasn't aiming for is the one I shot. It went into the water. The Speaker then ordered me to shoot again for the middle walrus. He pointed out that I should try to shoot it in the head as it would die immediately. I tried to aim better this time, but when I fired, it went completely over the walrus I was aiming for. All I thought was "how embarrassing."

Mr. Speaker, I'm not finished. I ask for unanimous consent to conclude my statement. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. The member is seeking unanimous

consent to conclude his statement. Are there any nays? I didn't hear any nays. Mr. Okalik, please proceed.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker and my colleagues.

As it stood, the Speaker again urged me to try and shoot it in the head. When I fired, I finally shot it, wounding it and the Speaker grabbed the rifle from me and killed the walrus immediately. He shot it in the neck killing it. Once we landed on the ice, the Speaker first harpooned the walrus I had shot, and I was astounded by his capabilities.

He then asked me to shoot it, so I shot it in the head. It became unconscious and sank, bringing the float down with it, and I felt very sorry towards his brother-in-law as it unfortunately sank, but I was so happy to have harvested my first walrus.

Mr. Speaker, I appreciate your allowing me to harvest my first walrus, but when they started butchering the walrus, I was flabbergasted by the immense size of the walrus and didn't know what to do. I was floored by the Speaker's abilities. Even though he is a small man, he is very skilled at butchering walrus and I ended up watching the butchering like a small child.

I am extremely grateful to the hunters for allowing us to participate as well as to the Speaker. Thank you and have a good day.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Pangnirtung, Mr. Mike.

**Member's Statement 083 – 4(3):
Congratulations to Recipients of
Order of Nunavut**

Hon. Johnny Mike (interpretation): It's good that someone made a statement about wildlife. It's always good to hear about wildlife.

I rise today to say that as residents of Pangnirtung, we would like to congratulate the recipients would received awards from Commissioner Nellie last night. The residents of Pangnirtung congratulate the people who received the awards: Tagak, William Lyall, and Father Lechat. We are very proud of them as residents of Pangnirtung.

Tagak is our relative. Many of us are related to him in Pangnirtung, Clyde River, and in the Kivalliq. He has blood relatives all over. Many of us were watching Tagak, and when I was a teenager in Pangnirtung, when the Inuit Brotherhood first started, I wasn't too familiar with what they were saying when Tagak was the leader. When we were brought to the meeting at that time, I didn't comprehend, but it turned out they were designing our future.

I used to work with him personally. When Tagak was the president of NCC, I was the chairman of the board. Mr. Speaker, he has many relatives and I would like to join them in congratulating him.

Before last night, there were recipients of awards for lifetime achievement and

we are proud of that too. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Tununig, Mr. Enook.

**Member's Statement 084 – 4(3):
Happy Birthday to Wife, Mary**

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Good morning. Before I say anything, Mr. Okalik, I think we have to agree to never go hunting together. It would be too scary.

>> *Laughter*

Mr. Speaker, I would like to wish my wife, Mary, a happy birthday. It's her birthday tomorrow and tomorrow is Halloween. Have a happy birthday and I will buy candy for you. Thank you, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Baker Lake, Mr. Mikkungwak.

**Member's Statement 085 – 4(3):
Wishes for a Happy Halloween**

Mr. Mikkungwak (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I say "good morning" to the people of Baker Lake. Tomorrow is for trick-or-treaters and the ministers have seen that Baker Lake is now a big community.

My fellow Baker Lake community members will be trick-or-treating

tomorrow. Children and teenagers are our future for sure. Have a safe evening. There will be many vehicles on the road with many children walking about. Be happy tomorrow when you are trick-or-treating.

When Minister Okalik was talking about when we went up the river, he said that he could shoot very straight if the rifle has a scope. He shot a bird in the fall. Go ahead and try. When he shot at it, he shot it in the head and I was proud, yet he keeps saying that he is not a hunter.

At the investiture ceremony for Father Lechat and the others, I can say that I'm happy as a person from Baker Lake and Kivalliq when I went to school at Kivalliq Hall. When I was a teenager, Tagak went to speak at Kivalliq Hall. When he was given the award yesterday, he wrote me a note. He asked me for a pen and wrote a note on his comments. I gave him this pen and he used it just before he received the award. He used this pen when he received the Order of Nunavut, which is the highest honour in Nunavut. I will take good care of it.

>> *Laughter*

I celebrate with Tagak Curley and his relatives. Thank you very much, Mr. Speaker.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Aggu, Mr. Quassa.

**Member's Statement 086 – 4(3):
Congratulations to Recipients of
Order of Nunavut**

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My wife is going to be celebrating her birthday tomorrow on Halloween Day. I send my best wishes to my wife. I think that there are quite a number of people who have the same birthday.

I would also like to congratulate the Order of Nunavut recipients. Father Lechat was in Igloodik for 25 years and he also provided services in other communities. He said that he was going to speak in English and then he ended up speaking in Inuktitut again.

>> *Laughter*

I was very proud of that.

Again, I would also like to congratulate Tagak, who made a huge contribution, as well as congratulations to Bill Lyall. They were the Order of Nunavut recipients.

I felt very strongly when they were making their speeches. For example, during Tagak's speech, he focused on young people, listening and talking to the youth. We should do that because over 50 percent of our population is youth. Work with them, listen to them, and talk to them. That is something that I heard yesterday.

During Father Lechat's speech, he said to think of others and to be thoughtful of others. (interpretation ends) Think of others. (interpretation) That had a profound effect on me.

During Bill Lyall's speech, he talked about working together and cooperation. That was his focal point.

These three individuals made very powerful messages to us and I was very proud of them. Thank you very much, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. Member for Netsilik, Ms. Ugyuk.

**Member's Statement 087 – 4(3):
Wishes for Happy Halloween**

Hon. Jeannie Ugyuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Again I would like to congratulate the recipients of the Order of Nunavut. I would like to congratulate Uqittuq's parents and his family. They are role models because of the way they were brought up. I thank them all. I would also like to thank William Lyall's parents, Nipisa and Tusaajit.

If my grandchildren are going trick-or-treating tomorrow, I wish them and the people of Kugaaruk well. When they receive candy, it lasts a very long time. When I go home, I will be giving them candies. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Thank you. Members' Statements. I have no more names on my list. Moving on. Item 4. Returns to Oral Questions. (interpretation ends) Item 5. (interpretation) Recognition of Visitors in the Gallery. Mr. Okalik.

**Item 5: Recognition of Visitors in the
Gallery**

Hon. Paul Okalik (interpretation):

Thank you, Mr. Speaker. I would like to recognize the following individuals and welcome to the gallery, Suicide Prevention Coordinator Tana Nash, who is here, and also from the Kamatsiaqtut Help Line, Sheila Levy, Lorne Levy, Charlotte Borg, Jean Vander Velde, and Beth Healey. I would like to welcome them to the gallery. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in the Gallery. Member for Iqaluit-Tasiluk, Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Speaker. I would also like to take this opportunity to recognize Lorne Levy and Sheila Levy. Lorne annually talks me into participating in the Rotary Fall Fair, making sure I had a shower that day, with the balloon toss. Sheila Levy, both of them are very hard volunteers under many organizations across Iqaluit. Even in my previous career, I have always helped promote the help line and I think it's a very strong initiative and I wish it all its continued success.

Mr. Speaker, earlier in my Member's Statement, I spoke of a now famous photographer in Nunavut regarding the stamp that was recently picked up by Canada Post. I would like to welcome Mr. Frank Reardon to the gallery. Thank you, Mr. Speaker.

>>Applause

Speaker (interpretation): Welcome to the gallery. Recognition of Visitors in

the Gallery. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. I rise to welcome some of my constituents that are in here today, Charlotte Borg and her husband, John Vander Velde, and also to recognize Beth Beattie, and also Sheila and Lorne Levy. I have known all of you for a long time and I hope you feel welcome here today. Thank you.

>> *Applause*

Speaker (interpretation): Welcome to the gallery. Thank you. I have no more names on my list. Moving on. Item 6. Oral Questions. Member for Iqaluit-Niaqunngu, Ms. Angnakak.

Item 6: Oral Questions

Question 096 – 4(3): Federal-Territorial Relations

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. My question today is for the Premier.

During the recent federal election campaign, the Premier formally wrote to all of the leaders of the major political parties. In his letter, the Premier raised a number of important issues on behalf of the territory, and I thank him for doing so.

Can the Premier tell us when he will be tabling a copy of the response that he received from Prime Minister-designate Trudeau? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Premier of Nunavut, Mr. Taptuna.

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. Thank you for that question. Mr. Speaker, as soon as it's ready for tabling, I'll surely do that. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. Perhaps he hasn't received it yet.

Mr. Speaker, in the Premier's letter, he raised the issue of the ongoing devolution negotiations with the federal government, which formally began in the fall of 2014. Can the Premier confirm what the government's current timeline is for concluding an agreement in principle? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Premier, Mr. Taptuna.

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. Our negotiations were going very well until the election was called. Of course, the negotiations had to be suspended for the elections. We have no set time and date and we don't know which federal minister that we're going to be dealing with. They have yet to name a chief negotiator for this, but once we put all of that into place, I'll let the members know. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Ms. Angnakak.

Ms. Angnakak: Thank you, Mr. Speaker. I thank the Premier for his

response. I look forward to hearing more about that.

In the Premier's letter, he pointed out clearly that we need federal investment to address what could fairly be described as a housing crisis in Nunavut. Can the Premier tell us what kind of commitment he's looking at receiving from Ottawa? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker: The Hon. Premier, Mr. Taptuna.

Hon. Peter Taptuna: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. Mr. Speaker, as members are well aware, in Nunavut, there is a major housing shortage in public housing. At this time, there are around 3,500 units that are needed immediately for Nunavummiut. With the number of units, just to keep up with growth in Nunavut, there's a need for 100 new units per year.

We're seeking a major investment from the federal government. As members are well aware, this territorial government cannot do it on its own. We're seeking investment from the federal government. Once I have a discussion with the Prime Minister-designate, I'll certainly be bringing that information to the House here. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Quttiktuq, Mr. Shooyook.

Question 097 – 4(3): Ship Refuelling in Nunavut

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to direct my question to the Minister of

Environment. I would like to thank the minister for working on behalf of my three communities. My question is in regard to petroleum products.

Last year, we were not able to get our tanks filled. Over the summer, we had made a request to get our fuel tanks topped up. Why is it that we cannot fill up the tanks on the Kiviuq in the High Arctic communities? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Minister Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to thank the member for that question. The fisheries coalition president and I had discussions regarding the Kiviuq fishing vessel and why they cannot fuel up the High Arctic communities.

At this time, there are regulations that prevent us from fuelling up the fishing vessels. I had discussions on this issue with Lootie Toomasie about why we can't fuel up. I know exactly where my colleague is coming from, especially for fishing vessels and trawlers. It has been approximately 25 years that they have been fuelling up in Pangnirtung. I've had discussions on having the Kiviuq fuel up, but they weren't able to do so. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Shooyook.

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for his response. I was directed by my constituents to ask this question in the House because we have benefited

a lot from the fishing boat.

Why is it that the Kiviuq has to go to Greenland, which is very far away, to fuel up when there are petroleum products in Canada? Because they have to fuel up in Greenland, it takes additional days and prevents them from fishing. Why is it that they have to go fuel up in Greenland? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Environment, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As I indicated earlier, we've had the same problem in Pangnirtung. It has been approximately 20 years that we have been fuelling up in Greenland. It's the regulations that prevent this. As Pangnirtung has been doing so, I had this discussion with Lootie Toomasie, who is the chairman of the fisheries coalition. I can say that all fishing vessels go to the nearest port to fuel up and it's not the only fishing vessel that goes to fuel up in Nuuk. A lot of fishing vessels go to Greenland to fuel up.

Pangnirtung now has a port which is very good for the larger ships, but whether it's an outfitter, owner of a fishing boat, or a business, they can fuel up in Pangnirtung. The outfitter can carry the gas from the land to the ship and fuel up the ship that way. That's how we have been doing it in Pangnirtung for the past 25 years. I don't know why they can't do that up there in Arctic Bay. Maybe there was no request to do that or it was the wrong circumstances with the Petroleum Products Division. They have to follow

Coast Guard regulations and the Department of Fisheries and Oceans is involved there as well.

Nuuk has a real port. It's called an actual port and it's got all the facilities that are in a port. We don't have anything like that in Nunavut. There are no ports in Nunavut like the one in Nuuk. There is nothing set up like that in Nunavut. In Iqaluit, there are plans to build one like that. It will be a port and it will have all the facilities for offloading and refuelling in the future. We will finally get a real port if the project goes ahead and that's the only thing we can expect right now. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Shooyook.

Mr. Shooyook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank the minister for clarifying my question. I completely understand now. I would like to ask another question. Before the port in Iqaluit has been completed, the fishing vessel, the Kiviuq, will never be able to refuel in Canada. Is that true or not? It's a yes or no answer. Before the Iqaluit port is built, is there no way for it to refuel in Canada? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Let me explain it again. We have been using the system in Pangnirtung for a long time, the way we refuel fishing vessels in Pangnirtung. I told Lootie Toomasie that you can do it the same way we have been doing it in Pangnirtung and the Kiviuq could be

refuelled in Arctic Bay. I don't know why they didn't refuel up there. The member is asking why it wasn't refuelled. I tried to tell them that there is a way to refuel it. Lootie Toomasie, the President of Arctic Fishery Alliance, who runs the Kiviuq, I told him that this is how we refuel fishing vessels in Pangnirtung. I don't know why they didn't do that in Arctic Bay. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Tununiq, Mr. Enook.

Question 098 – 4(3): Departmental Positions

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. People of Pond Inlet, good morning, as well as our fellow Nunavummiut.

Mr. Speaker, my questions are for the Minister of Economic Development and Transportation.

First of all, I thank her for providing an answer to the question that I had asked about the status of the vacant transportation programs officer position in Pond Inlet. It's good to hear that the position may be filled shortly.

Let me first ask: can the minister confirm that staff housing is available in the community for the position? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Monica Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk

(interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for that question. Right now, the prospective candidates were interviewed and in the coming weeks, we should be able to announce who got hired for that position. There were no concerns about the housing for that position. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Earlier this year, certain departmental positions in Pond Inlet and other communities were going to be eliminated as a consequence of the government's decision to turn over responsibility for CARS services to NAV CANADA and the private company, ATS Services.

My understanding was that the government would be identifying new positions for the impacted communities. My question is: can the minister provide a clear update today on what her department has done to fill the position in Pond Inlet? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk

(interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for that question. In Pond Inlet right now, there are eight staff members working and in my department, we feel that's an adequate number of staff. The fact is that we have to provide jobs in the

communities and we are very well aware of that.

What we announced about that position, the aviation programs officer, right now, the employees there are working in that capacity and vacancies were created when the system was turned over. Some of them already resigned on their own and wanted to work somewhere else. Some were provided with new positions. To date, the decentralized positions in Pond Inlet will not be filled. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Enook.

Mr. Enook (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I will bypass my final question and re-ask my first question because I didn't get a response.

Your department previously stated that those two positions, because of the decision that you have made, were eliminated. You said that after those positions were eliminated, you were going to look for other positions where those workers could go to. You were also going to see what jobs could be created to replace those eliminated positions. Have you done that now in regard to those two staff members? Have you created new positions for them? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Economic Development and Transportation, Ms. Ell-Kanayuk.

Hon. Monica Ell-Kanayuk: Thank you, Mr. Speaker. I thank the member for that question. Mr. Speaker, we did look at this very carefully. The department has

no plans at this time to create another position to replace the position that is already meeting the decentralized commitments to Pond Inlet. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for South Baffin, Mr. Joanasie.

Question 099 – 4(3): Clean-up of Burnt School

Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question today is directed to the Minister of Community and Government Services.

Mr. Speaker, next week will mark the two-month anniversary of the Cape Dorset school fire. To date, an enormous pile of destructed rubble remains at the site of the old Peter Pitseolak School. I understand that there were some concerns of hazardous material and that tests were needed to ensure health and safety before clean-up commenced to protect the cleaners. I'm glad to have heard that the tests revealed no level of hazard.

I would like to ask the minister: has the department issued the contract to clean up the rubble at the Cape Dorset school so that the clean-up can be completed prior to winter? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for that question. After the school burned down in Cape Dorset, we have tried to follow the procedures after

such an event. We needed to find a place where we would dump the remains of the old school. It's all garbage now. It was explained to us that there is a place where the rubble can be taken, and I appreciate the hamlet council for being able to find a spot quite fast. The education authority and the Department of Education, along with our staff, have been working with the people of Cape Dorset.

With regard to your question about the clean-up of the school, we have made the funds for the clean-up available as an RFP to contractors in Cape Dorset that are capable of doing such work. The money that was identified for the purpose of the clean-up has not been estimated yet. We haven't given out the contract yet. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Joanasie.

Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. As the minister stated, they have identified a lot working with the Municipality of Cape Dorset, but the contract has not been awarded yet. Perhaps the tender was higher than the actual cost. What's your department going to do, and when are you going to start cleaning up the remnants of the Peter Pitseolak School? It's all broken and burnt, and people in the community see it every day. When will the clean-up start? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. On October 27,

the hamlet council met with officials from the Department of Education and the Department of CGS in regard to cleaning up the remnants of the school. Yes, we have no choice. We are now working with the company that can clean up the rubble so that they can be on budget. The funding that was set aside through the Department of Community and Government Services is smaller than the actual bid. It's evident now that we will probably have to wait until next year for the clean-up because of this issue.

We will need to bring the equipment up that crushes steel. It would be very good to use that crusher and we will be able to use it next year. That crusher will be arriving next sealift and I know that it would be very useful for the community. At this time, we're discussing as to how we can deal with the cost of cleaning up that site in Cape Dorset. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Joanasie.

Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Did I hear him correctly that the old school clean-up might have to be delayed until next year? The destructed steel remains seen every day by the public in Cape Dorset and it reminds them every day of how it was burned down. That's how it is; it reminds everybody.

Mr. Speaker, when does the department expect the clean-up to be completed by? Can you tell me when you expect the clean-up to be completed? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for his question. I identified a couple of things. Firstly, we are still discussing this matter with the potential contractor because their bid was higher than the actual budget for the clean-up. The Department of Community and Government Services has already budgeted for this. It is still under consideration. If the clean-up can't go ahead this year, we will have to delay it until next year. If we're going to be waiting until next year, we will be able to bring a crusher to the community so that they can crush the steel, which would help with the clean-up of rubble. I know that it would be very useful for the community.

We have not stopped working on that. We are still considering it and how we can clean up the rubble, but the budget has to be in line with the actual budgeted costs. We have not come to a decision on that. We would like to deal with this as soon as possible within our department. We have not stopped working on it. Once we have come to an agreement with the contractor, we will be able to proceed with the clean-up. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Rankin Inlet and Chesterfield Inlet, Mr. Tom Sammurtok.

Question 100 – 4(3): Dialysis Services for Nunavutmiut

Mr. Tom Sammurtok (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I say “good day” to the people of Rankin Inlet and Chesterfield Inlet, as well as our fellow Nunavummiut. My question today is directed to the Minister of Health.

Mr. Speaker, I would like to direct my question to the Minister of Health.

Mr. Speaker, in my Member's Statement yesterday, I spoke about the need for dialysis services to be provided in Nunavut. Currently, there are a number of Kivalliq residents who are living in Winnipeg to receive dialysis treatment because it is not available locally or in Rankin Inlet.

(interpretation ends) Mr. Speaker, can the minister indicate whether his department tracks the number of Nunavut residents who must travel to the south and live there in order to receive dialysis treatment and how much this costs the government on an annual basis? (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Mr. Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I heard a few questions, so I will respond to one of them. According to my knowledge, there are two individuals from Nunavut who receive dialysis treatment and have to reside outside of the territory. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Sammurtok.

Mr. Tom Sammurtok: Thank you, Mr. Speaker. Obviously, this is an item I may have to return to at a later date. Thank you.

Mr. Speaker, from time to time, dialysis patients travel home to see their family and sometimes their return to the south is delayed due to weather or other reasons that are out of their control. Without dialysis treatment, their lives may be in danger.

Can the minister clarify what steps are taken to ensure that medical clients who require dialysis but are stuck in the north, where there are no dialysis machines, do not face unnecessary health risks? (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Health, Mr. Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) I'm aware that from time to time, the patients are sent home for a weekend visit or a few days. Every precaution is reviewed to make sure that the patient is not at risk. As well, we have to ensure that they will be properly supported if anything were to occur. Those are precautions that are taken before any travel back home is approved because we don't want to put the patient's health at risk during those visits. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Sammurtok.

Mr. Tom Sammurtok: Thank you, Mr. Speaker. There are many compelling arguments for establishing dialysis

treatment centres in our three regional health facilities. Can the minister commit to looking into the costs of purchasing dialysis machines and the cost of training medical staff to run them and bring forward a business case to provide dialysis treatment in Nunavut? (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Health, Mr. Okalik.

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) From what I understand, the people that deal with dialysis, the nurses and staff, have to have a certain amount of caseload for them to continue to practice. Currently, there are two patients that require dialysis from the territory, so there's not enough of a caseload for them to continue their practice if they were to relocate here to Nunavut. It's not just an issue of cost when we review these situations; it's the matter of the patient as well those that support them in their efforts to live day to day with dialysis. (interpretation) Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. (interpretation ends) The Hon. Member for Hudson Bay, Mr. Rumbolt.

Question 101 – 4(3): Northern Employee Benefits Services Pension Plan

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. My questions are for the Minister of Community and Government Services.

Earlier this year, the Legislative Assembly passed the *Northern Employee*

Benefits Services Pension Plan Act. This important legislation concerns pensions for employees of municipalities, housing organizations, and other entities.

A little over a month ago, on September 18, the Nunavut and Northwest Territories ministers responsible for this legislation signed a joint memorandum of agreement concerning the NEBS pension plan. This agreement was tabled in the Northwest Territories legislature earlier this month. Why has our minister not yet tabled the agreement in our legislature? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank the member for his question on this. I don't remember the exact date, but we will be able to table the agreement because we work at the same time with the Northwest Territories. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Rumbolt.

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. I would hope the minister would table that document as soon as he can.

In September of this year, new regulations under the Act were approved and published. Can the minister indicate how his department is working with NEBS administrators and the Nunavut Association of Municipalities to ensure that all of our territory's hamlets and LHOs are aware of their roles and responsibilities under the Act? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Community and Government Services, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. We work with all those entities. We follow the rules and regulations, and they have been working on these. Also, we work with other entities in regard to this. As I stated earlier, I'll be able to table the agreement not too long from now, but we're working very closely with the organizations and NEBS administrators. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Rumbolt.

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Speaker. Can the minister confirm that all municipalities and LHOs in Nunavut have been informed of this new legislation and have been informed that they must follow these regulations in their communities? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Community and Government Services, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): As I stated, we are working together and I'll check into my colleague's concern. Yes, I want the regulations to be followed too and that they be aware of what decisions will be made on this important item because we all need to know this information and I'll keep that in mind. That's what I can say. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Iqaluit-Tasiluk, Mr. Hickes.

Question 102 – 4(3): Income Assistance Review

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Speaker. I would like to continue with the line of questioning that I had with the Minister of Family Services yesterday.

Mr. Speaker, in one of the minister's responses, she stated that they are still at the review stage and looking at the cost of living and if they would have to increase the income assistance programs by \$20 million.

I would like to get some clarification on how that \$20 million figure was ascertained. If the review is still ongoing, how did they come about that figure? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Family Services, Ms. Ugyuk.

Hon. Jeannie Ugyuk: Thank you, Mr. Speaker. Thank you, member asking about the review of social assistance. How we came about... .

Speaker: Excuse me, we're having technical problems.

Please proceed, Ms. Ugyuk.

Hon. Jeannie Ugyuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The review is part of the Income Support Program. Poverty reduction has provided funding on the review of food security. We all know that in Nunavut, the cost of food and how expensive it is, to use as an

example, the cost of living, we're not up to par with the cost of living. The Department of Family Services is working on how much is spent on day-to-day expenses. That's how I quoted the figure yesterday. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Speaker. In November 2013, the Caledon Institute of Social Policy submitted a report that was engaged by the Nunavut Anti-Poverty Secretariat with an emphasis on reforming Nunavut's income security system, one of the principle objectives of Nunavut's Poverty Reduction Strategy.

Mr. Speaker, there were a number of recommendations that were made in this report, one of them being a basic income program. Is this part of the review that's ongoing with the Social Assistance Program review with the Department of Family Services? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Family Services, Ms. Ugyuk.

Hon. Jeannie Ugyuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank my colleague for that question. The Income Support Program for those who receive income support is being fully reviewed. Even some people who are working need assistance. When people receive income support, we include the federal government programs. This is receiving a full review and we go back and forth with the Department of Finance. We are trying out different things on how income support recipients are affected in Nunavut. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Speaker. I'm sure the minister is aware that there was a recent report completed in our neighbouring territory to the west speaking of a living wage in which it was stated that a single person needed to make \$19.91 an hour and a single parent almost \$26 an hour to sustain themselves in a comfortable manner. I think it's fair to say that the cost of living here in Nunavut is higher than that territory's. In the minister's review, is it taking similar living expense parameters into consideration during this review? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Family Services, Ms. Ugyuk.

Hon. Jeannie Ugyuk (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for that question. Yes, we are affected by the cost of living and housing. We are including the cost of food and what expenses affect us on the side. Department of Family Services officials are working on how we can be provided assistance. That's how I can answer the question. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Baker Lake, Mr. Mikkungwak.

Question 103 – 4(3): Funding Increase for Hunters and Trappers Organizations

Mr. Mikkungwak (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. Good morning to the people of Baker

Lake and Nunavut. My question is directed to the Minister of Environment.

This morning, the minister made a statement about the recognition of the park in Kugluktuk. The minister knows that there are two rivers in Baker Lake.

In his letter, he stated that he worked with the hamlet and the hunters and trappers organization. Mr. Speaker, I asked the Minister of Environment a question last year to see if the funding for HTO offices would be increased for their operations. I asked that question last year. Has this been worked on to date? Thank you very much, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I thank my colleague for asking that question. The Harvester Support Program provides assistance to hunters and organizations and this is an ongoing program. The report has been completed and my staff has been working on it. The funding that is provided to the HTOs and those organizations is also part of the review. That's where we stand right now.

In regard to his question, it has already been completed. The hunters and trappers organizations need more funding, but with our planning for implementation being done, we are letting the hunters and trappers organizations review that and a decision will be made. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr.

Mikkungwak.

Mr. Mikkungwak (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. I don't think I was understood, so I'll ask in English, Mr. Speaker. (interpretation ends) The hunters and trappers organization, my question was, I understand the minister indicates there have been increments in some areas. My question here is: has the O&M budget for the hunters and trappers organizations across the territory increased? Thank you, Mr. Chairman. Oh, Mr. Speaker.

An Hon. Member (interpretation): Don't make mistakes.

>> *Laughter*

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Environment, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. Concerning the review, as I stated, yes, it's our goal. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Mikkungwak.

Mr. Mikkungwak (interpretation): Thank you very much, Mr. Speaker. Yes, I'm very glad to hear it's being worked on. That being case, will it be completed before the next fiscal year? Thank you very much, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Minister of Environment, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. In some parts,

we need correct information. As I stated earlier, it's being reviewed at the moment by the hunters and trappers organization. The decision has been reviewed. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Arviat, Mr. Savikataaq.

Question 104 – 4(3): Western Hudson Bay Polar Bear Quota

Mr. Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. I would like to question the Minister of Environment.

Earlier this week, on three different occasions on his replies to Mr. Shooyook, he talked about that he works with co-management and he can't make the decisions on his own. Yesterday, in his member's statement about the Southampton caribou, he's working with the local HTO there and co-management to increase the total allowable harvest for caribou and animals.

He seems to have different standards when it comes to the western Hudson Bay polar bears. The HTO in Arviat has asked for an increase and the RWO went to the NWMB hearing and asked for an increase. The Nunavut Wildlife Management Board's recommendation to the minister was for an increase of 14 polar bears for western Hudson Bay. That population is hunted by Arviat, Whale Cove, and Rankin Inlet. When the TAH was higher, Baker Lake and Chesterfield Inlet used to also hunt from it, but now the TAH is too low and they don't.

I asked the minister when he was going to make a decision and he has not

informed me, but I have found out through the *Gazette* that he has authorized an increase of four. NWMB's recommendation was 14 and the minister has agreed to four. It's within his right. He has the final say. I just want to know why he did not go with the recommendation of NWMB. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Minister Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you. I thank my colleague for asking that question. There are many wildlife management zones in Nunavut for caribou on Baffin Island and on Southampton Island and Kugluktuk. There are also many management zones for polar bears. As I stated before, I am working on polar bear management in the regions.

I informed the member that I was carefully considering the western Hudson Bay polar bear quota and responded last week saying that the management regime went forward through hearings. I also stated that there are many things that had to be considered and that the western Hudson Bay polar bear regime is different than those of South Baffin. The regions have different purposes and following that, it's part of my consideration. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Savikataaq.

Mr. Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. The minister stated that there are many different reasons why he makes his decisions. He has to study it. He stated that the western Hudson Bay

population is different than other polar bear populations and he had to think about it.

He takes the advice from co-management, he said. The research team that does polar bear research for the minister is the same researchers that research in western Hudson Bay or North Baffin and South Baffin or anywhere. It's the same people. NWMB are the same people who take that data and make recommendations to the minister.

The minister still did not answer me. Why did he not go with the recommendation from NWMB? Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I would like to thank my colleague for his question. Regarding the issue of wildlife, the Nunavut Land Claims Agreement, under Article 5, where NWMB is the co-manager along with the Nunavut government, the minister has the discretion to either deny or accept a recommendation or otherwise make another decision. That's where I used my power as minister. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Savikataaq.

Mr. Savikataaq: Thank you, Mr. Speaker. The minister is stating exactly what I have stated. NWMB makes a recommendation to the minister. Article 5 of the land claims is very clear too.

Yes, the minister can accept it, reject it, or put in his own number. This is going to be my third attempt. Why did the minister not go with the recommendation of NWMB? There has to be a reason. Did he flip a coin? Was he in a bad mood? Why did he not go with the recommendation from NWMB? Thank you.

Speaker (interpretation): Minister of Environment, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) It's not like heads I win, tails you lose. That's not the case here. Heads I win, tails you lose, but that's not the case here, okay?

(interpretation) However, what I can say about this review of the polar bear study in western Hudson Bay is that the trend was a stable population that experienced a sudden decrease and it was unfortunate that it resulted in the drastic slashing of the quota. The number of tags was set at what hunters considered a reasonable number of tags, but with the sudden decrease in population, it led to the unfortunate decision to slash the quota. That is the history of what happened in the polar bear management of the western Hudson Bay zone.

Another matter related to that is the planned study is set to proceed next year. I had to deliberate on whether to approve this study. I also had to keep in mind the fact that the study was scheduled for next year, which is quite close. With respect to the western Hudson Bay polar bear population, if we want to manage it properly, we can't just make impulsive decisions so that the quota doesn't

experience drastic ups and downs. That is what we would like to see.

Although recommendations are submitted to my attention, due to some of the reasons I have raised here, I didn't arrive at that decision as alleged. The discretionary powers of the minister under the Nunavut Land Claims Agreement are to accept, reject, or vary recommendations. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Oral Questions. Member for Uqummiut, Mr. Keyootak.

Question 105 – 4(3): Ship Refuelling in Nunavut

Mr. Keyootak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. My question is directed to the Minister of Environment.

Mr. Speaker, my colleague was asking questions about the fishing vessel that is operated in North Baffin. Mr. Speaker, I understood the response, but I would like to ask additional questions.

The fishing vessel couldn't be fuelled up in Qikiqtarjuaq. Mr. Speaker, there is a research ship that has been conducting studies around the same area. The research ship could fuel up in Qikiqtarjuaq. Why is it that the Kiviuq couldn't fuel up in Qikiqtarjuaq when the government research ship could? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Minister of Environment, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. It depends on the length of the vessel, which is

regulated. Depending on the size of the vessel, there are rules and regulations that apply to each of them. That's why the research ship could fuel up there and not the Kiviuq. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Your first supplementary, Mr. Keyootak.

Mr. Keyootak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The government research ship landed in Qikiqtarjuaq and it was fuelled up. It broke some of the anchors of the local boats. The research vessel went through and landed and broke a lot of anchors of the privately owned boats. The chairman of the Baffin Fisheries Coalition had his own boat damaged and the anchor was broken. Can the minister find out whether it was legal for the research ship to fuel up in Qikiqtarjuaq? Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) The Hon. Minister of Environment, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I also thank my colleague for bringing that up. This is the first time I hear of the incident and I'll make sure we look into it.

As I indicated earlier, it's the size of the vessels and there are certain regulations that apply to them. People who are involved in those types of ventures know quite well about the regulations.

I didn't know about this incident. I'll make sure I look into it and make sure that the regulations were used, Mr. Speaker. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Your final supplementary, Mr. Pauloosie.

Mr. Keyootak (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. The minister stated earlier that the regulations are applied depending on the size of the vessel. There are also privately owned boats that bring drums of fuel to the boat and fuel it up, which is more dangerous, either to dock the boat or to bring the fuel to the ship. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Minister of Environment, Mr. Mike.

Hon. Johnny Mike (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. I first started working with fisheries about 25 years ago and the same rules still apply. There are the regulations or legislation that is applied to DFO and to the Coast Guard. It has been 25 years that I have been in this business and it's still applied today.

The communities have to develop and the fishing industry has to grow in Nunavut. It's not illegal to transport barrels of fuel to a ship to refuel it. That's what we have been doing in Pangnirtung and it follows regulations. I don't think it's a safety issue, but it does create problems for the communities. Even though Pangnirtung has a port now, you can still transport barrels of fuel to a ship to refuel it.

I will look into this again and look at the different methods of refuelling ships, Mr. Speaker. Thank you.

Speaker (interpretation): Thank you. Members, please note that the time for question period has expired. Moving on. Item 7. Written Questions. Item 8.

(interpretation ends) Returns to Written Questions. Item 9. Replies to Opening Address. Item 10. Petitions. Item 11. Responses to Petitions. Item 12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters. Item 13. Tabling of Documents. The Hon. Minister of Finance, Mr. Peterson.

Item 13: Tabling of Documents

Tabled Document 025 – 4(3): Letters of Expectation 2015

Tabled Document 026 – 4(3): Responses to Letters of Expectation 2015

Hon. Keith Peterson: Thank you, Mr. Speaker. I am pleased to table Letters of Expectation for 2015 and the Responses to the Letters of Expectation for 2015. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Tabling of Documents. The Hon. Minister of Finance, Mr. Peterson. The Hon. Minister of Health, Mr. Okalik.

Tabled Document 027 – 4(3): Executive Summary of the Nunavut Suicide Prevention Strategy Evaluation Report

Hon. Paul Okalik (interpretation): Thank you, Mr. Speaker. (interpretation ends) For a moment there, I thought you changed my name.

>> *Laughter*

(interpretation) Mr. Speaker, I am pleased to table the *Executive Summary of the Nunavut Suicide Prevention*

Strategy Evaluation Report. Thank you, Mr. Speaker.

Speaker (interpretation): Thank you. Moving on. (interpretation ends) Item 14. Notices of Motions. Item 15. Notices of Motions for First Reading of Bills. Item 16. Motions. Item 17. First Reading of Bills. Item 18. Second Reading of Bills. Item 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters. Bills 1, 2, 3, 4, 5, and 6 and Tabled Documents 107 – 4(2) and 149 – 4(2) with Mr. Enook in the Chair.

Before we proceed to the Committee of the Whole, we will take a five-minute break.

(interpretation) Sergeant-at-Arms.

>> *House recessed at 11:03 and Committee resumed at 11:19*

Item 19: Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters

Chairman (Mr. Enook)(interpretation): Good morning. I would now like to call the committee meeting to order.

First of all, good morning to Nunavummiut who are listening to the radio broadcast and watching the televised proceedings. Welcome to your committee.

Today in Committee of the Whole, we have the following items to deal with: Bills 1, 2, 3, 4, 5, and 6 and Tabled Documents 107 – 4(2) and 149 – 4(2). What is the wish of the committee? Mr. Rumbolt.

Mr. Rumbolt: Thank you, Mr. Chairman, and good morning again. We wish to continue with Bill 3 and the review of Nunavut Arctic College and, if time permits, followed by the departments of Justice and Environment. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Rumbolt. Does the committee agree that we first deal with the capital estimates for Nunavut Arctic College?

Some Members: Agreed.

Bill 03 – Appropriation (Capital) Act, 2016-2017 – Nunavut Arctic College – Consideration in Committee

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Quassa, I would like to ask if you have witnesses that you would like to bring to the table. Minister Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Yes, I do. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Quassa would like to have his officials with him at the table. Do you agree?

Some Members: Agreed.

Chairman (interpretation): Thank you. Sergeant-at-Arms, please escort the witness in.

Thank you, Sergeant-at-Arms. Minister Quassa, for the record, please introduce your official. Minister Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. With me

today is the President of Nunavut Arctic College, Peter Ma. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Ma, welcome to the House. Minister Quassa, I would like to give you the opportunity to make your opening comments. Minister Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Good morning, Mr. Chairman and my colleagues. The college's capital budget request for 2016-17 is \$5,923,000, which encompasses four capital projects and budgets for ongoing lifecycle and minor capital projects. The four capital projects are:

- Iqaluit Community Learning Centre/Campus
- Kitikmeot Campus
- Whale Cove Community Learning Centre
- Grise Fiord Community Learning Centre

These four capital projects are in various stages of progress. An RFP for the design of the Iqaluit Community Learning Centre/Campus will be issued in the fall of 2015, which will lead to a better estimate for a construction budget.

(interpretation ends) The college is contemplating a two-phase approach to accommodate programming requirements and the Government of Nunavut's fiscal framework. The first phase would be to consolidate the college's Inuit language and culture programs and community programs from the North 40 Old Residence Campus to Nunatta Campus to enable a better learning environment for our students. The carpentry program would be housed

Formatted: Normal, Indent: Left: 0 cm, Bulleted + Level: 1 + Aligned at: 1.27 cm + Tab after: 1.9 cm + Indent at: 1.9 cm, Tab stops: 0.63 cm, List tab + Not at 1.9 cm

at the federal building until the second phase is completed.

With the fire at the North 40 Old Residence in April of this year, alternative classroom and office space has had to be acquired in a relatively short timeframe. The college is finalizing a short-term lease at the old Inuit Broadcasting Corporation building for the 2015-16 academic year. Leases for additional student housing units have also had to be acquired as well as turning family housing units at Building 515 into single student residences.

(interpretation) The first phase of the Kitikmeot Campus, which is the construction of student residences and a daycare, is expected to be completed by November 30, 2015. The original construction completion date was March 2015. The college had prepared for the possibility of a delayed occupation, so students are being accommodated at local hotels at the cost of the contractor.

The next phase of the Kitikmeot Campus is a mine training facility. The college is in the process of reviewing previously proposed mining careers to be offered at the mine training facility to ensure that they meet the current mining environment in the territory and into the foreseeable future.

(interpretation ends) This next phase also consolidates a number of buildings in Cambridge Bay into a main campus. The new Kitikmeot Campus will also enable the college to better offer programs for careers in education, human services, and environmental technology. The ability to offer the Environmental Technology Program in Cambridge Bay would complement and

support the soon-to-be opened Canadian High Arctic Research Station in 2017.

A contract for construction on the Whale Cove Community Learning Centre has been awarded. Drilling of the piles was not able to be started due to site conditions, but the construction schedule is not expected to be affected. The completion date is still expected to be October 2016.

(interpretation) Progress on the Grise Fiord Community Learning Centre was stalled by weather in 2014-15. The Department of Community and Government Services has recently proposed options to the college as it thinks that the current plan to renovate the old hamlet office/community centre may exceed the current budget.

2014-15 was the first year of an ongoing lifecycle budget for the college. The major capital project that was undertaken was the relocation of the community learning centre in Sanikiluaq, which was completed in August 2015. The actual construction was completed in March 2015, but the information technology work was not completed until August 2015.

(interpretation ends) The college is pleased that the annual budget for ongoing lifecycle will continue to be \$1 million in 2015-16 so that the college can continue to address its accumulated deferred lifecycle maintenance deficit. The Government of Nunavut's proposed five-year 2017-2021 capital plan has planned increases so that the annual budget will eventually reach \$2 million.

The college carried over \$432,000 of minor capital projects monies from

2014-15 in order to facilitate the renewal and replacement of information technology equipment throughout the territory. Because of the large volume of computers that are being replaced, estimated at cost of \$650,000, the college is working to find cost-effective ways to deliver the computers to communities, such as utilizing air charters. In addition, the college will need to collaborate with the Department of Community and Government Services to ensure that the computers are properly installed and set up.

The college has also been using minor capital projects monies to do preliminary work on the replacement of its antiquated legacy student records system that was inherited from the Government of the Northwest Territories. An RFP for a student records system was issued in August 2015, which closed on October 15, 2015. It is anticipated that a separate request for funding to address the college's replacement of the student records system will eventually be needed.

(interpretation) As the college continues to assess the state of its facilities and make the necessary ongoing lifecycle investments and to build new incremental facilities, the college will be in an even better position to support the Government of Nunavut's efforts to implement Article 23 of the Nunavut Land Claims Agreement.

Mr. Chairman, this concludes my opening comments. I would be pleased to answer questions or comments from members. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you, Minister Quassa. Does the chair of the

standing committee have comments?
Mr. Joanasie.

Mr. Joanasie (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I am pleased to provide opening comments on behalf of the Standing Committee on Social Wellness as the Committee of the Whole begins its consideration of the proposed 2016-17 capital estimates for Nunavut Arctic College.

Mr. Chairman, Nunavut Arctic College's proposed capital budget for 2016-17 is almost \$6 million, which will be allocated to three community-specific projects as well as towards two minor capital projects for addressing upgrades and renovations to current facilities and small equipment needs.

Mr. Chairman, the standing committee fully supports the role of Nunavut Arctic College in providing educational opportunities to adults across Nunavut. It is critical to have the basic infrastructure in place from which to deliver programs that meet the needs and aspirations of Nunavummiut. Both campus-based and community-based facilities can support adults in working towards improving their educational and career opportunities.

Mr. Chairman, the three community learning centre projects in the communities of Grise Fiord, Whale Cove, and Iqaluit are at different stages of completion. The committee has noted that the scope of the project in Whale Cove was amended to include daycare spaces instead of a staff housing unit. Members are in support of efforts to increase the number of available daycare spaces wherever possible.

The standing committee has noted with some concern that progress on both the Grise Fiord and Iqaluit community learning centres appears to be somewhat delayed and encourage the minister to keep members and communities up to date on the status of these projects. Members anticipate reviewing further details regarding the revised budgets for these projects in the near future.

Mr. Chairman, the status of Nunavut Arctic College's Nunatta Campus in Iqaluit is an ongoing concern. Members recognize that there is a need to replace the North 40 campus building, also known as the Ukiivik Old Residence, which has become unserviceable as a result of a fire at the facility last April. The standing committee would like to acknowledge the college's efforts in ensuring that alternative housing was made available to all students for the new academic year and in securing space to continue meeting programming requirements. It is clear that current arrangements may not be sustainable in the long term and encourage the minister and college officials to address this issue at the earliest opportunity.

Mr. Chairman, the standing committee looks forward to reviewing plans for the Kitikmeot and Kivalliq regional campuses in future capital budgets.

Mr. Chairman, that concludes my opening comments on the proposed 2016-17 Capital Estimates of Nunavut Arctic College. I am confident that my colleagues will wish to offer further comments of their own. Thank you.

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Joanasie. Before we go to the page-by-page review, I want to remind

members that the contents of the minister's opening comments are covered in the different branches of the college. If you have detailed questions, please ask them under the appropriate branches.

Are there any general comments? If not, let's move on to page M-3. Nunavut Arctic College. Directorate. (interpretation ends) Mr. Hickes, did you have your hand up? Mr. Hickes, go ahead.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. I would like to start off with the section in the opening comments on page 2 talking about the Grise Fiord Community Learning Centre that was stalled. It states that "The current plan to renovate the old hamlet office/community centre may exceed the current budget." My first question would be: what factors contributed to this belief that the current budget is not enough to complete the project? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman: Everybody. (interpretation) I'm sorry. There are many members who would like to make comments. When I was trying to put the list of names together, I inadvertently got caught on TV. I'm sorry. Minister Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also thank the member for his question regarding Grise Fiord. The Department of Community and Government Services is the one that does assessments on buildings and they do fact-finding work. We believe what they have stated. (interpretation ends) Community and Government Services determined that there were potential cost overruns if the

entire hamlet office was renovated. Again, the hamlet office is such where the renovation costs would have exceeded the forecasted costs for a renovated hamlet office for a community learning centre. I don't know if I answered that according to his question, but thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. It did answer my question, but that would lead into my next question. It says that the department has been reviewing options with that project. What would be the timeline that we could expect to get further information on the progress of that project? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. That is a very good question. We want to complete that in Grise Fiord and next month, they will be assessing that building. (interpretation ends) A site assessment is scheduled for November 2015. Preparation of a design brief and scope of work is slated for December 2015 and certainly, Community and Government Services hopes to have this project tender-ready by April 15, 2016. Those are our time schedules. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for that information. Still within the opening comments, on the first page, it speaks about the fire at

the North 40 old res. earlier this year. It said that the college is finalizing a short-term lease with the old IBC building for the 2015-16 academic year. As that academic year, I believe, has been started now, what costs were incurred to do those renovations and are the students and staff in the facility right now? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. I believe he asked two questions at the same time. Minister Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. I also thank my colleague. First of all, I just want to make a comment that all the students that came here were accommodated. As I stated, we were looking for other accommodations, for example, family accommodations for 2015. We split up the single units. We could get more single family units so that we have adequate spaces for the students.

As to how much it costs, I'll have the president of Nunavut Arctic College provide the figures, if he can supplement my response, Mr. Chairman, with your permission. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Ma.

Mr. Ma: Thank you, Mr. Chairman. I think the member's question was specific to Building 1085, so I'm going to answer his question in sort of a roundabout way.

We're currently waiting for a final engineer's report that we can actually do the renovation work at Building 1085. Because of that, that has obviously pushed back the timeline to occupy the

building. One of the challenges is that because the space we're trying to use it for is classroom space, it's considered to be institutional rather than regular office space. The requirements from the fire marshal's perspective are much more stringent.

We were hoping, with the landlord, to receive the final engineer's report this week, but I guess this is early Friday, so I don't think that will happen. Once we have the final engineer's report, we can then determine what the cost will be to do the work that's in the engineer's report.

At this point, we have probably put in maybe \$30,000 to \$40,000 of our own money for different things, but I suspect that number will go higher. Obviously, the minister will keep members informed as we progress on this file. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. I thank you for that update. When you speak to the \$30,000 to \$40,000 of your own money, my colleagues and I received some correspondence in June indicating that some of the funds allocated for the Iqaluit Community Learning Centre Project would be repurposed to provide some of the funds needed to complete this renovation or building transfer.

How much of that budget is anticipated to be allocated for this renovation project and what impact will it have? I'm trying to get two questions in again, Mr. Chairman. What impact will that have

on the Iqaluit Community Learning Centre? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Mr. Hickes, that's totally fine with me. The more questions we can cram in there and if the minister is willing to answer two or three questions in the same breath, good on him. Minister Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Thank you for understanding me clearly. Perhaps I'll just respond to one question. Building 1085, the Inuit Broadcasting Corporation used that facility. It's not going to delay anything that we want to move ahead or construct. We expect to open that building this year. I know that we will still need to work on it and it won't open right away, but I believe it won't delay any other projects for the Iqaluit campus. We will start work on that and I believe that it's on the radar that it will not be delayed in Iqaluit.

Perhaps the president of Arctic College can supplement my response. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Mr. Ma.

Mr. Ma: Thank you, Mr. Chairman. Before I answer that question, I mentioned earlier that the minister will keep the members informed. Obviously the letter in June was a part of that process to make sure that the members were informed in a timely basis and I think he will continue to do that. That's his commitment in this process.

At the time that he sent the letter in June, we had a different alternative. I don't

know if you remember that or not, but there was a different building in play at the time and that building did not come to fruition because of different fire marshal requirements. So then we started looking at other options and Building 1085 became the next feasible option.

The first option we had anticipated that we would spend a significant amount of money to renovate the facility that we had discussed at that point in time. With respect to Building 1085, we don't think we're going to have to make the type of investment. At this point, we do not feel that it will impact the Iqaluit Community Learning Centre and Campus budget.

We think that whatever renovations that we need at Building 1085 can be covered likely out of our ongoing lifecycle capital budget. Like I said, because we're waiting for the final engineer's report, we won't have a good sense of that just yet, but we certainly don't think it's the same magnitude of what we had previously discussed in June. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. I thank Mr. Ma and the minister for that information. I very well remember the other alternative of utilizing Building 534 and even had yourself and a staff member from Community and Government Services graciously giving a tour of the facility.

Just going back to the Iqaluit Community Learning Centre, with the fire and the changing needs that it's bringing to that facility itself from the Nunavut Arctic College programming

needs, could the minister just update me on what the status of that project is? When is the plan going to be finalized, when are the blueprints going to be done, and when will the ground be broken? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. (interpretation ends) Now you're stretching it with all those questions. Minister Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. Maybe I should give my response in English.

(interpretation ends) Again, just on that, as we said earlier, I think the business case has been completed, which demonstrates savings in building a new facility to accommodate the growth in existing programs at the college in Iqaluit. An RFP for the design of the new facility will be issued by the end of November of this year, which is next month. Certainly, it is anticipated that the construction costs of a larger Nunavut Arctic College CLC/campus building will be approximately \$22 million. (interpretation) Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Minister Quassa. Mr. Hickes.

Mr. Hickes: Thank you, Mr. Chairman. I thank the minister for that update. I would just like to go into another portion of the opening comments that talks about the short-term lease of the IBC building, but it also talks about the need for additional leases to be acquired for student housing as well as turning some of the family housing units at Building 515 into single student residences.

I've had conversations in the past with the president and minister and I have been assured that all students this year were accommodated in residences. With the growing need of the housing issues, especially here in Iqaluit because the campus is here, what assurance can we have that Iqaluit students have just as equal access to student housing units as students coming from other communities and regions? Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you. Minister Quassa.

Hon. Paul Quassa (interpretation): Thank you, Mr. Chairman. We have a student policy. For the people who come into Iqaluit to go to college, non-Iqaluit residents will always be a priority for student accommodations. People coming from outside of Iqaluit will always be a priority since they are not originally from here. If there are extra accommodations, then Iqaluit students who attend the same college and the same courses will be second in line for accommodations. I'm just saying that non-Iqaluit residents are always a priority and it's our policy. Thank you, Mr. Chairman.

Chairman (interpretation): Thank you, Minister Quassa. At this time, pursuant to Rule 6(1), I now recognize the clock and I will report progress to the Speaker.

Minister, I thank you and your officials. Sergeant-at-Arms, please escort the minister's official out.

Speaker (interpretation): Item 20. (interpretation ends) Report of the Committee of the Whole. Mr. Enook.

Item 20: Report of the Committee of the Whole

Mr. Enook (interpretation): Mr. Speaker, your committee has been considering Bill 3 and the capital estimates, and would like to report progress. Mr. Speaker, I move that the Report of the Committee of the Whole be concurred with. Thank you.

Speaker (interpretation): There is a motion on the floor. Is there a seconder? Mr. Okalik.

>> *Laughter*

(interpretation ends) The motion is in order. All those in favour. Opposed. (interpretation) Thank you. (interpretation ends) The motion is carried.

Item 21. Third Reading of Bills. Item 22. *Orders of the Day*. Mr. Clerk.

Item 22: Orders of the Day

Clerk (Mr. Quirke): Thank you, Mr. Speaker. A reminder of various meetings that are happening this weekend and on Monday, a reminder that there's a meeting of the Standing Committee on Oversight of Government Operations and Public Accounts at half past one in the Nanuq Boardroom; also on Saturday, there's a meeting at 1:30 of the Special Committee to review the *Education Act* in the Tuktu Room; and there's a new meeting scheduled for Monday morning at nine o'clock of the Standing Committee on Legislation in the Nanuq Room.

Orders of the Day for November 2:

1. Prayer
 - Tabled Document 107 – 4(2)
 2. Ministers' Statements
 - Tabled Document 149 – 4(2)
 3. Members' Statements
 4. Returns to Oral Questions
 5. Recognition of Visitors in the Gallery
 6. Oral Questions
 7. Written Questions
 8. Returns to Written Questions
 9. Replies to Opening Address
 10. Petitions
 11. Responses to Petitions
 12. Reports of Standing and Special Committees on Bills and Other Matters
 13. Tabling of Documents
 14. Notices of Motions
 15. Notices of Motions for First Reading of Bills
 16. Motions
 17. First Reading of Bills
 18. Second Reading of Bills
 19. Consideration in Committee of the Whole of Bills and Other Matters
 - Bill 1
 - Bill 2
 - Bill 3
 - Bill 4
 - Bill 5
 - Bill 6
 20. Report of the Committee of the Whole
 21. Third Reading of Bills
 22. Orders of the Day
- Thank you.
- Speaker:** *Qujannamiik*, Mr. Clerk. This House stands adjourned until Monday, November 2, at 1:30 p.m.
- (interpretation) Sergeant-at-Arms.
- >>*House adjourned at 12:04*

